

# ESTATUTU FORUM ONG TIMOR-LESTE

## INTRODUSAUN

Formasaun organizasaun naun-governamentál (ONGs) iha Timor-Leste hahú la'o iha periodu 1980s, foka liu atu suporta emerjénsia prátiku ba ema sira ne'ebe presiza liu. Hahú iha periodu 1990s, ONGs balun komesa atu inklui-an ona iha dezenvolvimentu komunitária, advokasia, no direitus humanus nudar aspektus importante ba sira-nia serbisu.

Wainhira okupasaun Indonésia besik atu remata iha Timor-Leste, iha 1998 ONG sanulu resin ha'at hamutuk hodi inisia organizasaun ne'ebe oras ne'e dadaun konesidu nudar Forum ONG Timor-Leste (FONGTIL). Papel importante FONGTIL mak hanesan dezenvolvimentu komunitária, advokasia, no direitus humanus mak sentrá ba serbisu FONGTIL nian ohin loron.

## Artigu 1

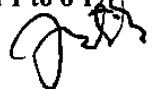
### NARAN

- 1.1 Naran organizasaun ne'e mak Forum ONG Timor-Leste (mos bele uza naran East Timor NGO Forum), no refere iha Estatutu ne'e nudar FONGTIL.
- 1.2 Edifísiu sentru FONGTIL nian sei iha Dili, ho sei iha edifísiu seluk iha rejiaun ka distritu sira ne'ebe bele konsidera presiza hosi tempu ba tempu.
- 1.3 Emblema ofisiál FONGTIL nian konsiste ho imajem uma tradisionál iha mapa Timor-Leste ne'ebe ho kór matak nia leten, hatu'ur iha modelu sirklu nia laran ho liafuan hakerek ho kór mean "Forum ONG Timor-Leste". Emblema signifika hanesan tuir mai ne'e:
  - (a) Uma tradisionál representa identidade no unidade organizasaun naun-governamentál sira iha Timor-Leste laran tomak.
  - (b) Mapa Timor-Leste representa teritóriu ita nia nasaun, no kór matak simboliza ita nia rekursus naturais no rai bokur ne'ebe lori esperansa ba futuru povu Timor-Leste.
  - (c) Naran FONGTIL ne'ebe haleu uma tradisionál no mapa Timor-Leste representa unidade sidadaun tomak no importansia sosiedade sivil ida ne'ebe forte no unidu. Naran FONGTIL hakerek iha kór mean simboliza forsa no barani povu Timorensen ba luta atu kria sosiaedade ne'ebe diak no justu.

## Artigu 2

### STATUS FONGTIL

- 2.1 FONGTIL hanesan organizasaun sumbrinha naun-governamentál nasional ida, bazeia ba membru sira ne'ebe kompostu hosi organizasaun naun-governamentál



sira (ONGs) lokál, nasional, no internasionál iha Timor-Leste laran tomak, no ne'ebe fahe fiár iha vizaun, misaun, prinsípius no objetivus FONGTIL nian.

- 2.2 FONGTIL nudar organizasaun naun-profit (la buka lukru) signifika katak nia operasaun laos komersiál, no individu sira iha FONGTIL ka iha organizasaun membru permanente sira ka kandidatu, inklui membru konsellu sira, diretor/a sira no staf, sira tenke la bele simu pesoalmente rendimentu finansiál ne'ebe rezulta direita hosi atividades FONGTIL nian, maibe la inklui pagamentu tuir kontratu empregu.
- 2.3 FONGTIL nudar organizasaun naun-partisan signifika katak nia la afilia ho kualkér partidu polítiku, no tenke la bele hala'o atividades ne'ebe suporta ka hodi naran partidu polítiku. Individu sira iha FONGTIL ka organizasaun membru permanente sira ka kandidatu, inklui mos membru konsellu sira, diretor/a sira no staf, tenke la bele mos kaer pozisaun ruma, ho rendimentu ka la'e, iha estrutura partidu polítiku, governu ka orgaun soberanu seluk.
- 2.4 FONGTIL nudar organizasaun naun-sektarian signifika katak nia la suporta ka favorese direitus ka intereses ba relijiaun ka grupu ema ida liu fali direitus ka intereses ba relijiaun seluk ka grupu ema seluk nian.

### Artigu 3

#### MANDATU

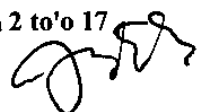
- 3.1 FONGTIL nudar organizasaun bazeia ba organizasaun membru sira. Se la'os hanesan ne'e wainhira Estatutu hateten seluk, desizauns relasiona politikas no programas FONGTIL nian sei sempre wainhira posivál no praktikável, realiza hafoin konsultasaun ho organizasaun membru sira.
- 3.2 FONGTIL hala'o nia atividades atu atinji nia objetivus, hamutuk ho, ka atu suporta organizasaun membru, liu hosi:
  - (a) deziminasau informasaun;
  - (b) kordenasaun;
  - (c) hakbi'it kapasidade;
  - (d) advokasia.

### Artigu 4

#### VIZAUN

- 4.1 Vizaun FONGTIL nian mak:

Timor Leste hanesan nasaun dezenvolidu ida ne'ebe prosperu no livre hosi eksploitasau, diskriminasaun no korupsiun, kaer-metin prinsípius honestidade, justisa no demokrasia, iha ne'ebe sidadaun hotu hetan suporta no reprezenta hosi sosiedade sivil ida ne'ebe forte no independente.



## Artigu 5

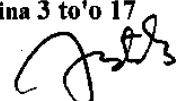
### MISAUN

- 5.1 Misaun FONGTIL nian mak atu serbisu hamutuk ho, no mos atu suporta, organizasaun sira membru hodi:
- (a) promove no hala'o advokasia ba setór hotu atu hetan prosperidade no interese sidadaun Timor-Leste tomak;
  - (b) buka hodi aseguara povu Timor-Leste ne'ebe mak livre hosi kualkér formas injustisa, inklui mos ki'ak, eksplorasau no diskriminasaun, no iha oportunidade atu partísipa ho nakloke no ho livre iha prosesu halo desizaun polítiku no demokrátiku;
  - (c) suporta no hametin setór ONG atu sai lian ne'ebe efektivu ba sidadaun Timor-Leste tomak, liu-liu povu ne'ebe mak vulnerável liu iha ita nia comunidade.

## Artigu 6

### PRINSÍPIUS

- 6.1 Serbisu FONGTIL nian bazeia ba prinsípius tuir mai:
- (a) Ema hotu hanesan, respeita no valoriza tuir prinsípius direitus humanus.
  - (b) Sentrál ba dezvoltimentu iha Timor-Leste mak saúde, prosperidade ekonómiku, sosiál no kulturál ba sidadaun hotu, liu-liu ema ne'ebe vulnerável liu no dezvantajen liu iha ita nia comunidade.
  - (c) Vítima violasaun direitus humanus iha tempu pasadu tenke hetan direitu ba justisa.
  - (d) Sidadaun hotu iha direitu atu partísipa iha prosesu halo desizaun polítiku no demokrátiku, no desizauns ne'ebe afekta povu Timor-Leste tenke halo tuir prinsípius naun-violénsia, naun-diskriminasaun no naun-eksplorasau, transparénsia no akauntabilidade.
  - (e) Kualkér formas diskriminasaun tamba kualkér razaun, ka tamba seksu, status marítal, fiár relijiozu, fiár étiku, kór, rasa, orijin étniku no nasional, disabilidade, idade, opiniaun polítiku, status empregu, status família, tenke elimína hodi fo lisensa ba sidadaun hotu atu senti hanesan parte ida hosi comunidade no atu partísipa ho másimu iha comunidade nia le'et.
  - (f) Sosiedade sivíl ne'ebe forte no efektivu mak parte esensiál no lejítimu ba sistema governu ne'ebe demokrátiku, no atu váoriza no hametin setór sosiedade sivíl ne'e, importante atu aseguara katak sidadaun hotu iha oportunidade atu partísipa másimu iha prosesu halo desizaun demokrátiku iha nasaun Timor-Leste.



## Artigu 7

### OBJETIVUS

- 7.1 Objetivus FONGTIL nian mak atu kontribui ba esforsu sira hodi aseguara:
- (a) nasaun Timor-Leste hanesan sosiedade ida ne'ebe diak no justu ne'ebe respeita prinsípius direitus humanus, Konstituisaun no lei;
  - (b) saúde no prosperidade ba sidadaun tomak no halakon ki'ak;
  - (c) asesu tomak ba edukasaun ho kualidade diak ne'ebe livre ba sidadaun tomak;
  - (d) konsersaun, uza no distribuisaun ne'ebe diak ba rikusoin Timor-Leste, no halakon korupsaun iha governu, no hosi comunidade tomak.
- 7.2 FONGTIL buka atu atinji nia objetivus, tuir prinsípiu sira iha leten, liu hosi:
- (a) hala'o monitorizasaun no kontribui ba peskiza no polítika governu hodi aseguara lejislasaun, polítikas no práttikas suporta no kontribui ba rezultadu ne'ebe pozitivu ba povu Timor-Leste;
  - (b) koália hasoru proposta lei no lei ne'ebe iha, polítika no práttika sira governu nian ne'ebe fo impaktu negativu ba direitus sidadaun tomak;
  - (c) hala'o no kontribui ba peskiza seluk ba asuntos ne'ebe fo impaktu ba saúde, prosperidade no edukasaun ba sidadaun tomak, inkui dezenvolvimentu ba polítika, estratejia no rekomendasaun sira ne'ebe atu hadia moris povu, liu-liu ba ema ne'ebe vulnerável liu iha ita nia comunidade;
  - (d) promove konsiénsia públiku konaba importánsia hari'i Timor-Leste ne'ebe diak no justu;
  - (e) fornese informasaun, programas treinamentu no edukasaun, no promove atividades no inisiativas ne'ebe dezenvolve no suporta organizaun membru sira FONGTIL nian sira nia kapasidade no serbisu;
  - (f) dezenvolve ligasaun ho organizaun sira nasional no internasional ne'ebe iha objetivus hanesan ho FONGTIL nian;
  - (g) dizemina informasaun konaba asuntu ne'ebe fo impaktu negativu ba moris povu Timor-Leste atu nune'e sidadaun tomak hetan oportunidade hodi tulun kontribui ba hari'i no dezenvolvimentu nasaun Timor-Leste ne'ebe diak no justu;
  - (h) realiza atividades seluk ne'ebe bele atinji vizaun, misaun ka objetivus FONGTIL nian hanesan hakerek iha Estatutu ne'e.

## Artigu 8

### KOMPETÉNSIAS

- 8.1 Atu atinji objetivus iha leten, FONGTIL, liu hosi nia Konsellu, sei iha kompeténsias tuir mai ne'e:
- (a) Atu sosa, arenda, aluga ka hodi kualkér meius legal maneira atu hetan rai, edifisiu no propriedade ka rikusoin seluk.
  - (b) Atu fa'an, husik, fo aluga ka, ho maneira seluk, atu soe ka maneija propiedades ka rikusoin sira ne'ebe FONGTIL nian.
  - (c) Atu hari'i, mantein ka muda edifisiu ka propriedade ruma.
  - (d) Atu buka fundus ka investe osan ne'ebe presiza, ba kondisaun sira ne'e, so bele wainhira apropiadu.
  - (e) Atu hahú, remata ka hanaruk kontraktu ka akordu ruma kona-ba programa ka mandatu FONGTIL nian ho departamentu governu, ajénsia, organizasaun naun-governu, korperasaun ka órgaun seluk ruma.
  - (f) Atu emprega Diretor/a Ezekutivu/a FONGTIL liu hosi prosesu rekrutamentu ne'ebe justu no nakloke, no tuir avaliasaun ba lala'ok serbisu relasiona poltikas no programas FONGTIL nian, atu hapara ka hanaruk nia kontraktu empregu.
  - (g) Atu kria regulamentus, polítikas ka prosedimentus hodi fasilita no asiste operasauns FONGTIL nian, tuir Estatutu hakerek; ho kondisaun katak regulamentus, polítikas ka prosedimentus ne'ebe afekta direita ba interesas membru sira hetan aprovasaun, ka wainhira hala'o ona, ratifikasaun hosi membru sira iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu.
  - (h) Atu hala'o serbisu ruma ne'ebe sei atinji objetivu FONGTIL nian, hanesan hakerek iha Estatutu ne'e.
- 8.2 Konsellu FONGTIL bele delega kna'ar relasiona kompeténsias ne'ebe hatu'ur ona iha Artigu 8.1 ka funsaun ka papél Konsellu ruma, ba Diretor/a Ezekutivu/a ka sub-grupu ida ne'ebe kompostu hosi membru Konsellu sira, wainhira presiza hosi tempu ba tempu. Konsellu sei delega ba Diretor/a Ezekutivu/a hodi emprega no halo'a supervizaun lo-loron ba staf FONGTIL nian.
- 8.3 Delegasaun ruma ne'ebe kria tuir Artigu 8.2 sei fo kompeténsia ba Diretor/a Ezekutivu/a atu foti desizaun lo-loron hotu, inklui atu kria regulamentus, polítikas ka prosedimentus internál, relasiona asuntu ne'ebe delega, maibe la inklui foti desizauns mesak konaba dezvoltamentu polítika foun. Maibe delegasaun la hasai Konsellu nia responsabilidade jerál ba kna'ar, kompeténsia, papél ka funsaun ne'ebe delega, no delegasaun ne'e rasik tenke serve duni ba sirkunstansia, relasiona mos ho rekizitus tuir Estatutu ne'e.

## Artigu 9

### GOVERNASAUN

- 9.1 FONGTIL sei ukun hosi komisaun governante ida ne'ebe refere nudar Konsellu.
- 9.2 Konsellu sei konvoka Enkontru Jerál Tinan-tinan atu halo relatóriu ba no simu diresaun hosi organizasaun membru sira FONGTIL nian.
- 9.3 Kada tinan tolu (3) Enkontru Jerál Tinan-tinan sai nudar Assembleia Jerál.

## Artigu 10

### KONSELLU

- 10.1 Konsellu tenke kompostu hosi individu sira ne'ebe nudar representantes autorizadu hosi organizasaun membru permanente sira FONGTIL nian.
- 10.2 Objetivu membru Konsellu mak atu fasilita actividades hodi tulun atinji objetivus FONGTIL nian, no reprezenta organizasaun membru sira FONGTIL nian.
- 10.3 Membru Konsellu sira sei hili iha Enkontru Jerál Tinan-tinan, se la'os hanesan ne'e wainhira Estatutu hateten seluk.
- 10.4 Númeru pozisaun sira Konsellu sei hamutuk hitu (7).
- 10.5 Membru Konsellu sira ne'ebe eleitu iha Enkontru Jerál Tinan-tinan, sei hili ba periodu tinan tolu (3), ka to'o Enkontru Jerál Tinan-tinan ida, ne'ebe besik liu ba termu tinan tolu (3) ne'ebe atu remata.
- 10.6 Kuorum ba enkontru Konsellu sei mak hamutuk membru Konsellu nain haat (4).
- 10.7 Diretor/a Ezekutivu/a sei sai nudar membru Konsellu *ex officio*, la iha dereitu atu vota no la forma parte hosi kuorum.
- 10.8 Konsellu tenke hato'o relatóriu regulár ba organizasaun membru sira atu ajuda organizasaun membru sira hodi akompania serbisu FONGTIL nian no hatu'ur direksaun ba futuro.
- 10.9 Prezidente no Vise Prezidente ida sei hili liu hosi votasaun segredu iha Enkontru Jerál Tinan-tinan. Votasaun segredu ne'e sei iha deit se karik pozisaun ida hosi Prezidente ka Vise Prezidente sai mamuk.
- 10.10 Sekretariu/a no Tesoureiru/a ida sei hili hosi Konsellu membru sira seluk.
- 10.11 Desizauns Konsellu tenke ho votu maioria hosi membru Konsellu sira ne'ebe marka prezensa iha enkontru Konsellu, no wainhira iha votu ne'ebe egual, prezidente enkontru sei iha votu desizivu. Wainhira numeru membru Konsellu sira ne'ebe marka prezensa mak nain ha'at (4), votu desizivu la iha ona, no desizaun tenke ho maioria tolu per kuaru ( $\frac{3}{4}$ ).
- 10.12 Minimu sei iha pozisaun rua (2) ba fetu iha Konsellu. Karik tanba razaun ruma, kandidatu fetu nain rua (2) la konsege eleita ba Konsellu, maka metodu atu

garante katak pozisaun rua (2) ne'ebe hakonu ho fetu sei hetan determinasaun hosi Enkontru Jerál Tinan-tinan, ka wainhira desizaun ne'e la konsege foti entaun membru Konsellu sira ne'ebe eleitu sei uza kompeténsia Konsellu atu hili membru temporáriu ba Konsellu ne'ebe hatu'ur iha Artigu 10.18.

- 10.13 Organizasaun membru sira ONG internasionál iha dereitu atu nomeia representantes ba pozisaun membru Konsellu másimu nain rua (2). FONGTIL sei hare katak, se karik bele, membru Konsellu másimu ema nain rua (2) mai hosi representante ONGs internasionál.
- 10.14 Atu garante konsisténsia no continuidade entre Konsellus, FONGTIL sei tenta atu hare katak, se karik bele, iha mínimu membru Konsellu nain rua (2) ne'ebe serve ona nudar membru iha Konsellu uluk.
- 10.15 Tenke iha membru Konsellu nain ida (1) hosi kada rejiaun tolu (3), Leste, Oeste no Sentrá, no tenke iha membru Konsellu nain haat (4) hosi rejiaun Dili. Kada rejiaun kompostu hosi organizasaun membru sira hosi distritus hanesan tuir mai:
- (a) Rejiaun Leste: *Baucau, Lautem, Manatutu, Viqueque.*
  - (b) Rejiaun Oeste: *Bobonaro, Emera, Likisa, Oecusse.*
  - (c) Rejiaun Sentrá: *Aileu, Ainaro, Cova-Lima, Manufahi.*
  - (d) Rejiaun Dili: *Dili.*
- 10.16 Prosedimentu atu hili representantes membru Konsellu ba kada rejiaun haat (4) mak hanesan tuir mai:
- (a) Molok Enkontru Jerál Tinan-tinan organizasaun membru sira hosi rejiauns ne'ebe iha representante ka representante sira iha Konsellu ne'ebe sei la kontinua nudar membru Konsellu sira hafoin Enkontru Jerál Tinan-tinan ne'e, tenke nomea mínimu numeru kandidatu sira ne'e atu reprezenta sira-nia rejiaun iha Konsellu.
  - (b) Organizasaun membru sira bele nomea kualkér número kandidatu sira atu reprezenta sira-nia rejiaun iha Konsellu, maibe entre sira kandidatu sira ne'ebe hetan nomeasau, kandidatu nain haat deit (4) mak sei hili ba pozisaun sira rejiaun Dili no mos kandidatu nain ida deit (1) mak sei hili ba pozisaun ba kada rejiaun tolu (3) seluk.
  - (c) Prosedimentu atu hili kandidatu sira hodi nomea ba pozisaun membru Konsellu rejionál sei decide hosi organizasaun membru sira hosi kada distritu ka rejiaun nia-laran.
  - (d) Se kandidatu haat deit (4) hetan nomeasaun ba pozisaun Konsellu ba rejiaun Dili, kandidatu sira ne'e sei sai nudar representante sira membru Konsellu ba rejiaun Dili, wainhira sira hetan aprovasaun hosi maioria representante membru sira mak marka prezensa iha Enkontru Jerál Tinan-tinan.
  - (e) Se kandidatu lima (5) ka liu nomea ba pozisaun Konsellu ba rejiaun Dili, kandidatu haat (4) ne'ebe hetan votus mak barak liu sei sai nudar representante membru Konsellu ba rejiaun Dili, wainhira sira hetan

aprovasaun hosi maioria representante membru sira mak marka prezensa iha Enkontru Jerál Tinan-tinan.

- (f) Se kandidatu ida deit (1) nomea ba pozisaun Konsellu ruma ba rejiaun tolu (3) seluk, kandidatu ne'e sei sai nudar representante membru Konsellu ba rejiaun ne'e, wainhira nia hetan aprovasaun hosi maioria representante membru sira mak marka prezensa iha Enkontru Jerál Tinan-tinan.
- (g) Se kandidatu rua (2) ka liu nomea ba pozisaun Konsellu ruma ba rejiaun ida hosi rejiaun tolu (3) seluk, kandidatu ne'ebe hetan votus mak barak liu sei sai nudar representante membru Konsellu ba rejiaun ne'e, wainhira sira hetan aprovasaun hosi maioria representante membru sira mak marka prezensa iha Enkontru Jerál Tinan-tinan.
- (h) Wainhira kandidatu sira mak la suficiente ne'ebe nomea ba pozisaun mamuk iha rejiaun ruma, pozisaun ka pozisaun sira ne'e sei hakonu liu hosi métodu ne'ebe determina iha Enkontru Jerál Tinan-tinan, ka desizaun ne'e la konsege foti, entaun membru Konsellu sira ne'ebe eleitu sei uza kompeténsia Konsellu atu hili membru Konsellu temporáriu ne'ebe hatu'ur iha Artigu 10.18.

10.17 Nomeasaun tomak ba Konsellu tenke konfirma hanesan nomeasaun ne'ebe validu ba Konsellu iha Enkontru Jerál Tinan-tinan molok hahu votasaun.

10.18 Konsellu bele hili kualkér representante hosi organizasaun membru atu sai nudar membru Konsellu temporáriu ba pozisaun Konsellu ida ne'ebe mamuk. Desizaun ida atu hili membru Konsellu temporariu tenke foti hosi maioria membru Konsellu sira ne'ebe iha. Membru ne'ebe hili temporariu sei hola pozisaun ne'e to'o Enkontru Jerál Tinan-tinan tuir mai, to'o tempu ne'ebe pozisaun ne'e sei mamuk. Membru ida ne'ebe hili ba pozisaun temporariu sei bele hetan nomeasaun ba eleisaun ba pozisaun Konsellu ne'ebe sei mai iha Enkontru Jerál Tinan-tinan.

10.19 Bele hala'o kanselasaun ba membru Konsellu no bele hili membru Konsellu foun ida iha Enkontru Jerál Estraordináriu ne'ebe konvoka ba objetivu refere. Kanselasaun ba membru Konsellu bele mos hala'o iha Enkontru Jerál Tinan-tinan.

10.20 Wainhira membru Konsellu ida mak la marka prezensa ba dala-tolu tuir tuir malu iha enkontru Konsellu, membru ne'e julga atu submete nia rezignasaun ba nia pozisaun Konsellu. Maske nune'e, Konsellu, iha nia diskrisaun, bele deside atu bele ka la'e simu resignasaun.

10.21 Membru Konsellu ruma bele resigna-an liu hosi karta resignasaun formál ba Prezidente ka Sekretáriu/a mínimu fulan ida (1) molok nia hapara halo serbisu nudar membru Konsellu.



## Artigu 11

### PAPÉL NO FUNSAUN MEMBRU KONSELLU SIRA

#### 11.1 Prezidente nia papél mak atu:

- (a) diriji FONGTIL no halo supervizaun ba nia operasauns, tuir Estatutu hakerek;
- (b) konvoka no prezidi enkontrus Konsellu nian;
- (c) konvoka Enkontru Jerál Tinan-tinan no Enkontru Jerál Estraordináriu tuir presiza, no apresenta relatóriu konaba atividades Konsellu no sekretaridau FONGTIL nian ba organizasaun membru sira;
- (d) asegura konformidade FONGTIL ho lei Timor-Leste.

#### 11.2 Vise-Prezidente nia papél mak atu:

- (a) hala'o papél Prezidente durante tempu ne'ebe Prezidente la bele hala'o tanba la marka prezensa, moras ka razaun seluk ruma.

#### 11.3 Sekretáriu/a nia papél mak atu:

- (a) halo minutas enkontrus Konsellu, no fornese minutas ne'e ba membru Konsellu sira no Diretor/a Ezekutivu/a;
- (b) simu, responde no rai arkivu korespondénsia, ne'ebe Konsellu presiza;
- (c) hala'o relatóriu atividades Konsellu atu apresenta ba organizasaun membru sira;
- (d) responsável ba uza Karimbu FONGTIL nian;
- (e) asegura sekretariadu FONGTIL rai rejistrasaun ne'ebe los ba organizasaun membru sira;
- (f) asegura sekretariadu FONGTIL rai arkivu no dokumentus FONGTIL nian.

#### 11.4 Tezoreiru/a nia papél mak atu:

- (a) fornese relatóriu finanseiru, deklarasaun kontas no operasaun orsamentu, ba Enkontru Jerál Tinan-tinan, ka iha enkontru ruma seluk wainhira Konsellu presiza;
- (b) hatutan FONGTIL nia deklarasaun finanseiru kada tinan ba auditór independente ida ne'ebe hetan approvasaun hosi Enkontru Jerál Tinan-tinan, no asegura aksaun hodi hatan ba rekomendasaun sira ne'ebe auditór bele halo;
- (c) asegura sekretariadu FONGTIL maneiza lolos fundus hotu ne'ebe FONGTIL simu no uza;
- (d) asegura sekretariadu FONGTIL maneiza kontas bankaria FONGTIL nian;

- (e) asegura sekretariadu FONGTIL kuidadu ho lós, arkivu ne'ebe la' o hela no ho ezatu pozisaun finanseiru FONGTIL nian.

11.5 Membru Konsellu sira seluk sira nia papél mak atu:

- (a) partísipa iha enkontrus no actividades Konsellhu, inklui Enkontru Jerál Tinan-tinan no Enkontru Jerál Estraordináriu;
- (b) ajuda Prezidente, Vise-Prezidente, Sekretáriu/a no Tesoreiru/a atu halo sira nia papél no atu asiste realiza funsauns Konsellu seluk inklui sira ne'ebe hakerek iha Artigu 11.6 no, wainhira presiza, reprezenta Konsellu iha eventu ruma ne'ebe relasiona ho FONGTIL.

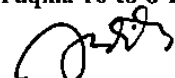
11.6 Funksaun Konsellu mak atu:

- (a) inisia polítika no foti desizaun konaba actividades FONGTIL nian;
- (b) hala' o polítika ne'ebe hatu' ur ona iha Enkontrus Jerál Tinan-tinan ka iha Enkontrus Jerál Estraordináriu;
- (c) reprezenta organizasaun membru sira FONGTIL nian tomak;
- (d) hala' o avaliasaun tinan-tinan ne'ebe justu no nakloke ba lala' ok serbisu Diretor/a Ezekutivu/a nian, tuir objetivus, polítikas no programas FONGTIL nian;
- (e) delega kna' ar relasiona kompeténsias ne'ebe hatu' ur ona iha Artigu 8.1, ka papél ka funsaun Konsellu ruma ba Diretor/a Ezekutivu/a, ka sub-grupu ida ne'ebe kompostu hosi membru Konsellu sira, wainhira presiza;
- (f) hala' o actividades seluk ruma ne'ebe dezenvolve objetivus FONGTIL nian, tuir Estatutu hakerek.

## Artigu 12

### MEMBRU

- 12.1 FONGTIL nudar organizasaun ne'ebe bazeia ba membru sira kompostu deit hosi organizasaun sira naun-governamentál (ONG) lokál, nasionál ka internasionál. Membru FONGTIL nian la inklui individu sira.
- 12.2 Sai nudar membru permanente FONGTIL nian sei bele aprova deit iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka iha Enkontru Jerál Estraordináriu , no sei hala' o liu hosi votu maioria hosi representante membru sira ne'ebe marka prezensa.
- 12.3 Ba organizasaun ida atu sai nudar membru permanente, simu benefisiu nudar membru, metin nudar membru permanente, ka hetan aprovasaun nudar membru kandidatu FONGTIL nian, organizasaun ne' e tenke:
  - (a) aseita nudar organizasaun naun-governamentál ida, ne'ebe kualifika atu sai nudar membru FONGTIL nian;



- (b) hola parte iha komitmentu FONGTIL nian ba Timor-Leste ne'ebe diak no justu;
  - (c) iha komitmentu ba vizaun, misaun, prinsípius no objetivus FONGTIL nian, no tenke hala'o nia atividades hotu tuir prinsípius naun-profit (la buka lukru), naun-partisan no naun-sektarian;
  - (d) aseita no mos tuir regulamentus, rekizitus no kódigu étiku sira ne'ebe Konsellu aprova, ka aprova iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu;
  - (e) kopera hamutuk organizaun membru sira seluk, no inklui, sempre wainhira iha posibilidade, membru ONGs internasionál serbisu iha parseiru ho ONGs nasional ka lokál, no membru ONGs nasional serbisu iha parseiru ho ONGs lokál.
- 12.4 FONGTIL bele kria regulasaun, polítika ka prosedimentu sira atu hodi determina se organizaun ida priense kriteria ne'ebe hatu'ur iha Artigu 12.3.
- 12.5 Wainhira FONGTIL determina katak organizaun ida la priense kriteria ne'ebe hatu'ur iha 12.3, ka hala'o aksaun ho maneira ne'ebe desgrasa FONGTIL, organizaun refere sei hasai nudar membru permanente ka kandidatu FONGTIL nian.
- 12.6 FONGTIL bele kria regulamentus, polítikas ka prosedimentus ho objetivu atu:
- (a) determina wainhira organizaun membru ida hasai ona nudar membru permanente ka kandidatu FONGTIL nian;
  - (b) fornese matadalan atu resolve disputas konaba sai membru, inklui buka solusaun oi-oin atu fo dalan ba organizaun ida hodi kumpri fali ho kritería sai membru;
  - (c) determina aksaun ruma, se karik iha, hanesan hasai nudar membru permanente ka kandidatu,fo sansaun sira ka aksaun seluk, ne'ebe FONGTIL bele foti hasoru organizaun membru permanente ka kandidatu FONGTIL nian ida ne'ebe faila atu kumpri ho kritería sai membru;
  - (d) hatu'ur prosedimentus hodi hala'o petisauns/rekursus hasoru desizaun konaba fo sansaun ka hasai ona organizaun nudar membru permanente ka kandidatu FONGTIL nian.
- 12.7 Kualkér desizaun ba organizaun ida atu la bele sai nudar membru FONGTIL nian, ka hasai ona nudar membru permanente ka kandidatu FONGTIL nian, so bele foti hosi Konsellu deit, ho kondisaun katak:
- (a) Konsellu fo hatene organizaun refere konaba desizaun ne'ebe apresenta ona no razaun ka razauns ne'ebe relasiona ho desizaun refere;
  - (b) Konsellu tenke fo oportunidade ba organizaun refere hodi rona organizaun refere no Konsellu konsidera nia resposta molok foti desizaun.

- 12.8 Organizasaun ne'ebe hasai tiha ona nudar membru permanente ka kandidatu tuir Artigis 12.5 to'o 12.7 iha direitu atu hala'o petisaun/rekursu ba iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu. Intensaun atu hala'o petisaun/rekursu tenke fo hatene liu hosi hakerek durante loron rua-nulu resin ida (21) nia laran hahú hosi loron ne'ebe Konsellu foti desizaun.
- 12.9 Konsellu bele konvoka Enkontru Jerál Estraordináriu atu rona petisaun/rekursu refere hasoru hasai nudar membru permanente ka kandidatu, se la'e petisaun/rekursu refere bele rona iha Enkontru Jerál Estraordináriu ne'ebe konvoka hosi organizasaun membru sira ho objektivu ne'e, tuir Artigu 16.2. Wainhira petisaun/rekursu ne'e la rona iha Enkontru Jerál Estraordináriu, petisaun/rekursu ne'e tenke rona iha Enkontru Jerál Tinan-tinan tuir mai.
- 12.10 Membru permanente ka kandidatu ida, ne'ebe mak faila atu selu osan nudar membru iha loron sia-nulu (90) nia laran hahú hosi loron ne'ebe relevante ba organizasaun ne'e, sei hasai nudar membru permanente ka kandidatu FONGTIL nian, ka tuir diskrisaun Konsellu, osan nudar membru husik nune'e deit ka fornese tan tempu ba organizasaun ne'e hodi bele selu osan nudar membru.
- 12.11 Membru permanente ka kandidatu ida bele, iha kualkér tempu, hasai-an nudar membru FONGTIL nian liu hosi karta notifikasaun ba Konsellu.

### Artigu 13

#### MEMBRU KANDIDATU

- 13.1 Membru kandidatu mak ONG lokál, nasional ka internasionál ne'ebe aplika ona atu sai nudar membru FONGTIL nian, no ne'ebe FONGTIL decide ona katak nia priense kriteria sai membru tomak, maibe ninia aplikasaun seidak aprova iha Enkontru Jerál Tinan-tinan.
- 13.2 Membru kandidatu sira la iha direitu ba votasaun iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu to'o wainhira nia hetan aprovasaun nudar membru permanente iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu. Maibe membru kandidatu iha ona dereitu atu partisipa iha actividades FONGTIL nian hotu wainhira membru kandidatu ne'e selu ona osan nudar membru FONGTIL nian no mos kompri lo'os ho rekizitus ne'ebe hakerek iha Artigu 12.3.
- 13.3 Membru kandidatu sira la hola parte iha kuorum iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu ruma, to'o wainhira aprova ona nudar membru permanente iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu.
- 13.4 Membru kandidatu ida sei la sura hanesan membru ho objetivu atu konvoka Enkontru Jerál Estraordináriu.
- 13.5 Membru kandidatu ida tenke marka prezensa iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu hodi bele aprova nudar membru permanente.

## Artigu 14

### OSAN NUDAR MEMBRU

- 14.1 Enkontru Jerál Tinan-tinan bele deside osan nudar membru permanente no membru kandidatu sira, hosi tempu ba tempu, no bele determina oinsa sei uza osan sira nudar membru ne'e.

## Artigu 15

### ENKONTRU JERÁL TINAN-TINAN

- 15.1 Konsellu sei konvoka Enkontru Jerál Tinan-tinan iha kalendáriu kada tinan, maibe la liu hosi fulan sanulu-resin-lima (15) hafoin Enkontru Jerál Tinan-tinan uluk.
- 15.2 Ajenda Enkontru Jerál Tinan-tinan sei inklui asuntu tuir mai ne'e:
- (a) Deside oinsa hala'o no maneija enkontru, inklui matadalan, prezide meza no prosesu atu foti desizaun.
  - (b) Aprovasaun membru kandidatu sira atu sai nudar membru permanente sira, se iha.
  - (c) Rona petisauns/rekursus hasoru desizauns atu hasai organizasaun ida nudar membru permanente ka nudar membru kandidatu, se iha.
  - (d) Aprezentasaun, apresiasaun no aprovasaun ba relatóriu tinan-tinan aktividade no finansas.
  - (e) Aprezentasaun ba relatórius relasiona periodu planiamentu tinan-múltiplu, ne'ebe adopta ona hosi Konsellu, wainhira presiza.
  - (f) Eleisaun membru Konsellu ba pozisaun ne'ebe mamuk ona inklui wainhira termu tinan tolu (3) nudar membru Konsellu remata ona.
  - (g) Aprovasaun auditór ida.
  - (h) Ajenda seluk ne'ebe presiza atu hare tuir Estatutu hakerek, ka ida ne'ebe Konsellu ka Enkontru Jerál Tinan-tinan fiar katak tenke hola konsiderasaun.
- 15.3 Kada tinan tolu (3) Enkontru Jerál Tinan-tinan mak Assembleia Jerál, ho ajenda ruma tan ne'ebe deside hosi Konsellu liu hosi konsultasaun ho membru sira.
- 15.4 Wainhira ajenda Enkontru Jerál Tinan-tinan mak inklui aprovasaun sai nudar membru, hasai nudar membru, ka atu rona petisaun/rekursu hasoru desizaun ruma atu hasai membru organizasaun ida, ajenda hirak ne'e tenke konsidera molok ajenda seluk ruma ne'ebe involve votasaun.

## **Artigu 16**

### **ENKONTRU JERÁL ESTRAORDINÁRIU**

- 16.1 Konsellu bele konvoka Enkontru Jerál Estrordináriu.
- 16.2 Organizaun membru sira bele konvoka Enkontru Jerál Estrordináriu liu hosi aprovasaun ho membru mínimu porsentu rua-nulu (20%) hosi membru FONGTIL nian tomak. Karta pedidu ba Enkontru Jerál Estrordináriu tenke hato'o ba Konsellu ho hakerek, tenke asina hosi reprezentante ida (1) hosi kada organizaun membru ne'ebe hakarak konvoka Enkontru Jerál Estrordináriu, no tenke inklui asuntu ka asuntus ne'ebe organizaun membru sira hakarak atu hodi diskuti ka hala'o votasaun iha Enkontru Jerál Estrordináriu ne'e.
- 16.3 Wainhira Konsellu hetan ona karta pedidu hosi membru sira atu konvoka Enkontru Jerál Estrordináriu, Konsellu tenke, ho lalais, fo hatene ba membru sira liu hosi notifikasaun ne'ebe hakerek, konaba tempu no fatin ba Enkontru Jerál Estrordináriu no asuntus ne'ebe sei hodi diskuti ka hala'o votasaun.

## **Artigu 17**

### **NOTIFIKASAUN KONABA ENKONTRUS JERÁL TINAN-TINAN NO ENKONTRUS JERÁL ESTRAORDINÁRIU**

- 17.1 Notifikasan ba Enkontru Jerál Tinan-tinan no Enkontru Jerál Estrordináriu tomak tenke hakerek hodi fo-sai iha edificiu FONGTIL nian, no wainhira iha possibilidade fo-sai liu hosi radio ka hato'o liu hosi jornál lokál, mínimu loraun ualu (8) molok data enkontru, maibe períodu entre data notifikasaun ne'e no data enkontru la bele liu hosi loraun ne'en-nulu (60).
- 17.2 Notifikasaun ba enkontru ne'e tenke hateten tempu, data no fatin enkontru, no ajénda enkontru.
- 17.3 Notifikasaun ba Enkontru Jerál Estrordináriu tenke inklui razaun ka razauns konvokasaun ba enkontru.

## **Artigu 18**

### **KUORUM BA ENKONTRU JERÁL TINAN-TINAN NO ENKONTRU JERÁL ESTRAORDINÁRIU**

- 18.1 Kuorum ba Enkontru Jerál Tinan-tinan no Estrordináriu tenke ho porsentu lima-nulu (50%) hosi representantes membru FONGTIL nian tomak.
- 18.2 Organizaun membru ida-idak bele representa ho representante nain-ida (1) deit ne'ebe autorizadu no tenke marka prezensa iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estrordináriu ne'ebe ho objetivu atu forma kuorum. Organizaun membru ida-idak sei foti votu ida deit (1) ne'ebe bele uza liu hosi representante autorizadu hosi organizaun membru ne'e.



## Artigu 19


### HALO DESIZAUN

- 19.1 Desizauns ne'ebe halo iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu tenke ho votu maioria hosi representante membru sira ne'ebe marka prezensa iha enkontru ne'e, se la'os hanesan ne'e wainhira Estatutu hateten seluk.
- 19.2 Desizauns ne'ebe halo iha enkontru seluk tomak tenke ho votu maioria, se la'os hanesan ne'e wainhira Estatutu hateten seluk.
- 19.3 Iha eventu ne'ebe iha votu hanesan, votu desizivu tenke fo ba Prezidente Konsellu ka, iha cazu Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu, metode atu determina asuntu ne'ebe atu halo votasaun sei determina hosi Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu ne'e.
- 19.4 Desizauns tomak ne'ebe halo iha Enkontru Jerál Tinan-tinan no Enkontru Jerál Estraordináriu tenke hakerek no asina molok enkontru ne'e remata, hosi ema ne'ebe autorizadu hosi enkontru ba objektivu ne'e.

## Artigu 20

### KONTROLA HO UZA FUNDUS NO PROPRIEDADES

- 20.1 Konsellu, liu hosi nia Tezoreiru/a no Diretor/a Ezekutivu/a, tenke rai livrus kontas ho lo-los.
- 20.2 Fundus tomak ne'ebe simu ka hodi naran FONGTIL tenke selu ba iha FONGTIL nia konta bankaria.
- 20.3 Cek bankaria no nota hasai osan hosi konta bankaria FONGTIL nian tomak, tenke hetan asinatura hosi mínimu ema nain rua (2) ne'ebe hetan konesimentu hosi rezulusaun Konsellu.
- 20.4 Rendimentus, propiedades no rikusoins FONGTIL nian hotu tenke aplika deit ba asuntu ne'ebe mak bele atinji objetivus FONGTIL nian.
- 20.5 Rendimentu, propriedade ka rikusoín FONGTIL nian sei la selu ka transfere direita ka indireita ba organizasaun membru ruma, membru Konsellu, empregadu, voluntáriu, konsultan ka kontraktor FONGTIL nian. Maibe, ida ne'e la prevene pagamentu remunerasaun ne'ebe razoável ba servisu ka gastu, vensimentu ka saláriu tuir kontraktu empregadu, kontraktu seluk, ka tuir regulamentu ka polítikas FONGTIL nian.
- 20.6 Pagamentu ruma ba organizasaun membru ida, membru Konsellu, voluntáriu, konsultan ka kontraktor FONGTIL nian, la inklui vensimentu ka saláriu ne'ebe selu ba empregadu FONGTIL nian ida tuir kontratu serbisu, presiza aprovasaun hosi Diretór/a Ezekutivu/a, ka hosi Konsellu iha kazu pagamentu ida ba Diretór/a Ezekutivu/a.
- 20.7 FONGTIL bele kria regulamentus ka polítikas hodi hatu'ur wainhira pagamentus, la inklui vensimentus ka saláriu ne'ebe selu ba empregadu FONGTIL nian ida tuir



kontratu serbisu, bele aprova hosi Diretór/a Ezekutivu/a ka Konsellu. Regulamentus ka polítikas ne'e la bele haktohar ka uza hodi haktohar Artigus 20.5 ka 20.6.

### **Artigu 21**

#### **KARIMBU FONGTIL NIAN**

21.1 Sekretáriu/a Konsellu sei responsável ba Karimbu FONGTIL nian.

### **Artigu 22**

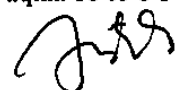
#### **EMENDAMENTU BA ESTATUTU**

- 22.1 Estatutu FONGTIL nian bele emenda deit liu hosi desizaun Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu ne'ebe konvoka ho objetivu ne'e.
- 22.2 Atu halo emendamentu ba Estatutu tenke iha aprovasaun mínimu porsentu hitu-nulu resin lima (75%) hosi reprezentante membru permanente sira ne'ebe marka prezensa iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu ne'ebe konvoka ba objetivu ne'e.
- 22.3 La iha mudansa ne'ebe sei halo ba Status FONGTIL nian.

### **Artigu 23**

#### **ATU DIZOLVE FONGTIL**

- 23.1 Bele halo desizaun atu dizolve FONGTIL se deside katak FONGTIL la iha komitmentu ba nia vizaun, la konsege hala'o serbisu tuir nia misaun, ka la konsege realiza nia actividades tuir prinsípius ne'ebe hatu'ur iha Estatutu ne'e.
- 23.2 Desizaun atu dizolve FONGTIL bele halo deit iha Enkontru Jerál Tinan-tinan, ka iha Enkontru Jerál Estraordináriu ne'ebe konvoka ba objetivu ne'e.
- 23.3 Atu halo desizaun hodi dizolve FONGTIL tenke iha aprovasaun mínimu porsentu hitu-nulu resin lima (75%) hosi reprezentante membru permanente sira ne'ebe marka prezensa iha Enkontru Jerál tinan-tinan, ka Enkontru Jerál Estraordináriu ne'ebe konvoka ba objetivu ne'e.
- 23.4 Iha eventu foti desizaun atu dizolve FONGTIL, rikusoin hotu so bele distribui deit ba ONGs seluk iha Timor-Leste laran ne'ebe ho tarjetus no objetivus hanesan ho FONGTIL nian tuir lei.
- 23.5 Wainhira pratikável, desizauns tomak relasiona ho distribuisaun rikusoin tenke halo iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu. Membru Konsellu hotu sei simu karta notifikasaun konaba desizauns tomak relasiona distribusaun rikusoin.





Artigu 24

**DATA ESTATUTU HAHÚ APLIKA**

24.1 Estatutu ne'e sei hahú aplika iha loron ne'ebe hetan aprovasaun, ka aprovasaun ba emendamentu, ka hafoin hahú hosi data ne'ebe determina iha Enkontru Jerál Tinan-tinan ka Enkontru Jerál Estraordináriu.

24.2 Estatutu ne'e hetan ona aprovasaun / emendamentu iha Enkontru Jerál Tinan-tinan / Enkontru Jerál Estraordináriu iha .....  
iha loron 11-13 fulan Agostu tinan 20 11, no sei hahú aplika iha loron 09 fulan Novembru tinan 20 11.



DILI, 09/ 11 / 2011

  
.....  
Justino da Silva  
**Presidente**

  
.....  
Mauzinho Nunes  
**Vise Presidente**

  
.....  
Meriça de Jesus Marques  
**Sekretária**

  
.....  
Alzira Reis  
**Tezoreira**

  
.....  
Domingos Ati  
**Membru Konsellu**

  
.....  
João Pequinho  
**Membru Konsellu**

  
.....  
Augusto Pires  
**Membru Konsellu**

